Jpz. Canadian girl friend comforts courageous one-legged runner, Terry Fox

NEW WESTMINSTER, B.C. — The heroic young runner with one leg, Terry Fox, 22, doesn't want sympathy, nor pity. Although stricken again with cancer, this time in the lungs, the courageous Fox says he still hopes to complete his cross-Canada marathon run which ended abruptly in Thunder Bay, Ontario recently.

Sitting in a bed at the Royal Columbian Hospital, Fox was surrounded by his girl friend, Rika Noda, 22, a Japanese Canadian stain-glass craftsman, his brother Fred, 23, and sister Judith, 15, and friends.

"If there's any way I can finish it off next year or the year after, I'll be there. I can't do any more right now. I fainted this afternoon just walking across the road.

Doctor, have diagnosed a spot on each lung and a collapsed left lung. symptoms of the disease Fox says "I figured I had licked."

Sitting in a bed at the Royal Columbian Hospital, wearing blue jeans and his Marathon of Hope T-shirt, Fox says he's accepted this new blow "because nothing surprises me anymore. I was really hurt by it. It's a hard thing to believe, but you can't sit and moan."

"I'm facing it," he said. "I'm taking one day at a time. I'm keeping up hope. I'm being positive I can't want people in here feeling sorry for me. I'm going to be as strong as I can, and maybe even get out and do things.

Even though their son's future is uncertain, the family has asked Canadians not to forget his marathon.

"I just hope that the whole country continues in Terry's support. Just because he has stopped, communities shouldn't stop donating," said Mrs. Fox.

"He still wants $1 from every Canadian," Rolly Fox added. So far, the Marathon of Hope has raised almost $2 million for cancer research.

The New Canadian

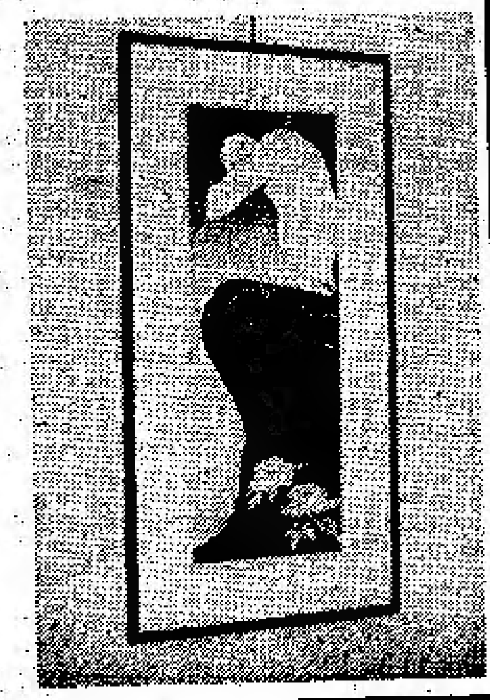
An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 44 — NO. 68 FRIDAY, SEPTEMBER 12, 1980 TORONTO, ONTARIO.

Kimiko Kojima print show at Gallery Ingenu Sept. 19th

TORONTO. — One of Japan's outstanding print artists, Kimiko Kojima will be holding a show of her work at Gallery Ingenu, 577 Mt. Pleasant Road, Toronto (near the Crest Theatre) from September 19th to October 11th, 1980.

A special Wine and Cheese Preview of Ms. Kojima's works will be held on September 19th from 7:30 p.m. to 10:30 p.m. Among her work will be silkscreens, limited editions, etc.



ABOUT KIMIKO KOJIMA

Kimiko Kojima is endowed with an artistic talent consisting of a fairy-tale-like touch and enabling her to create a poetical atmosphere.

She started to draw at the age of five and later took interest in using the colors black and white exclusively. "Black and white are the extreme colous," she says.

Young women are the only subjects of her prints and into her compositions she integrates objects such as, carps octopus, nightingales with plum blossoms, dancing waves, etc, to fill the opening in the background. She utilizes the old technique of the Ukiyoe print, (considered to belong to the past), of blending and blurring the color blue. However, by using this seemingly old technique, she has cleverly succeded in creating a new style of the Ukiyoe beauty.

During the past four years, she has been the recipient of the Grand Prix offered by the Nichido Art Gallery in Tokyo.

Her designs in only black and white have been used widely in commercial applications.

BRIEF HISTORY OF KIMIKO KOJIMA

Born in Okazaki City, Aichi Pref., Japan. Received the third prize in the contest for children's pictures, sponsored by U.N.E.S.C.O. in 1959 Received the Grand Prix of block prints in 1977, 1978, and 1979. Held her own show.

Rock slide kills 11 on Mount Fuji

TOKYO. — Hunderds of rocks up to two metres in diameter tumbled from the upper slopes of Mount Fuji recently, killing 11 people and injuring at least 20 others, police said.

Officers in Fujiyoshida at

Continued on page 2

Judo and wrestling stars, Phil & Ray Takahashi honored in Ottawa

OTTAWA. — Two sons of Ottawa's outstanding Judo Sensei, Mas Takahashi recently received City of Ottawa Excellence Medals and Pins. They are Phil Takahashi, member of the Canadian Olympic Judo Team, and Ray Takahashi, member of the Canadian Wrestling Team.

Mayor Marion Dewar made the presentations. Also honored were Kayaker Sue Holloway, boxer Ian Clyde, and diver Janet Nutter.

All the athletes honored were ready for the now past and tainted 1980 Moscow Summer Olympics.

"We wanted to congratulate you all and tell you how proud we are of you," Dewar told the athletes. "We know how hard you have worked. I know there was a time when you felt disappointed, but don't be disappointed. You'll be greater people for it. You're all gold medalist to us."

Reveal 67 medicines have no effect

TOKYO. — An advisory body to the Health and Welfare Minister announced recently that 67 medicines still in use at medical institutions had been found, after tests, to be ineffective.

The outcome of the review was presented to Health and Welfare Minister Kunikichi Saito on the same day.

In response to the recommendation, the ministry plans to ban the sale of these medicines and take measures to recall those being put on the market.

The ministry estimated about Y200 million-worth of medicines having no beneficial effect were produced last year.

Japan's last ditch "Suicide Squad" of World War II detailed in book

TOKYO. — In a last ditch effort to win World War II, Japanese forces devised a series of suicide weapons, another variety of which came to light on the eve of the 35th anniversary of the Japanese surrender on Aug. 15.

The Shinyo Special Attack Corps consisted of about 4000 one-man speedboats made of plywood, powered by 67-horsepower second-hand auto engines and targeted at enemy vessels.

According to Shiro Arai, 54, an amateur historian from Omiya, north of Tokyo, each Shinyo command unit was made up of 12 boats, five meters long and weighing 1.4 tons. They had a cruising speed of 23 knots, were equipped with two 12-centimeter rocketcannons and one 300-kilogram torpedo in the bow but did not carry radios.

Arai, in a book published at his own expense, says 146 Shinyo units were stationed at about 60 bases ranging from northern Japan to the Japanese occupied island of Borneo.

He says the Shinyo Corps was set up in the spring of 1944 but wasn't launched until 1945. Arai was a volunteer assigned to a unit in Taiwan where he arrived in January 1945 after training at a navy submarine school in Yokosuka in late 1944.

Arai told Japanese reporters he was never sent on a missi-

Continued on page 2

Decrease in population seen by 21st Century

TOKYO. — If the birth rate in Japan continues to fall at the current rate, its population will begin to decrease early in the next century, with the aged increasing in proportion, population experts predicted in a report released recently.

The report was prepared by the Population Problem Council, an advisory body to Health and Wefare Minister Kunikichi Saito.

The panel said that Japan's birth rate has been on the decrease since 1974. The birth rate is the proportion of the number of births in a year to the total population, expressed as a quantity per 1,000 people. The panel warned that declining trend could become chronic.

Japan's birth rate reached 33-34 in the period between 1947 and 1949 after a sharp drop in the years just before and after World War II.

Rock slide . . .

Cont. from Page 1

the base of the volcanic mountain, Japan's highest peak, said the hiking party was about 2,800 meteres up the 3,470-metre mountain when the slide occurred. Rocks continued to cascade down the slope more than an hour, they said.

Police said a rescue team and a helicopter from a self defence force base were on their way to the accident scene

Neither the cause of the slide nor information about the victims was immediately available.

More than three million people climb or visit the barren, conical mountain every year. Many ascend it at night to see the sunrise from the peak. Paths are carefully maintained and accidents on the mountain are rare, officers said.

Squad . . .

Cont. from Page 1

on He described the program as a "dismal failure" because only about 10 per cent of the craft found their targets. An estimated 2100 Japanese died in the project.

Hideo Den, an opposition party member of the upper house of the Japanese parliament, who was a member of the Shinyo unit in southern Japan during WWII, described the boats as "wooden coffins."

Arai says he spent seven years trying to track down other Shinyo survivors.

"As a survivor," he said, "the only thing I could do to perpetuate the memory of those who died and have the younger generation fully understand the tragedies of war was to tell the story of this little know operation.".

Aside from the well-known kamikaze airborne suicide corps, there were three other naval suicide naval craft.

The first consisted of two-man miniature submarines which took part in the Pearl Harbor attack on Dec. 7, 1941. Other verified mini-sub raids include the Sydney, Australia harbor in May 1942, Madagascar in May 1942, the battle of Guadalcanal in the South Pacific in November and December 1942 and the Mindanao Sea in January 1945. Damage caused by the mini-subs was negligible.

Another was the Kaiten or "turn toward heaven." one-man human torpedoes. They made up a bizarre, fanatical combat group which had little success. The Japanese thought the Kaiten sank about 40 Allied ships, but according to U.S. Navy records they hit only three American navy ships in the Ulithi Lagoon in 1945. The operation cost the Japanese more than 900 men and eight Kaiten, which in the final stage were developed into 16.5 kilograms of explosives.

Hundreds of Kaiten never left home waters and were destroyed by the Allied forces after the war.

Another secret navy weapon was the two-man submarine known as Kairyu or Sea Dragon which had a cruising range of more than 400 kilometers and a payload of two aviation-type torpedoes. Most of the Sea Dragons were scrapped upon Japan's surrender.

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho
SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

TRAVEL consultant wanted. Must be able to speak Japanese for Prince Hotel office. Must have two years or more experience. Phone 223-7831.

DENTAL assistant experienced only. PDA preferred for prosthetic practice. Bathurst & Eglinton. Interview Mon. to Fri. 6 to 7 p.m., 2006 Bathurst Street, Dr. Hart J. Levin (Toronto).

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For *All* Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1926
545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30–6:30 Thurs & Fri. Till 9p.m.
Municipal Parking Across The Street

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

Nikko' sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
468 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B ,Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
*Frequent Group Departures to Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR
Take advantage of special group departures July 5 and September 27, 1980
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

LAW OFFICE
(DONALD I. KIMURA)
Barristers & Solicitors
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario L0H 1L0
Telephone: 640-5454

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

HOME INSULATION
Save fuel -- Be warm
Typical price $40. total using CHIP program
Please call
HOMESULATION
535-0659
9 to 12 a.m. 2 to 4 p.m.

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT "MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
Toronto, Phone 977-9519

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1971
Mas Aida — 755-6505

7·5·3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
M. & H. Niiki
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
• Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
• Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
• Indoor and outdoor
• Stone lanterns
• Tree pruning and spraying
• Maintenance service
• Government licensed weed control
225-7836
Member: Landscape Ontario

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave. (At Albion)
Shig Aoki Prop.

Personal Notes Across Canada*

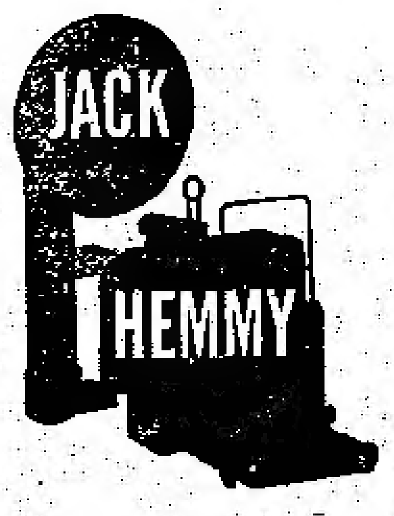
CARD OF THANKS

We would like to thank all our relatives and friends for the acts of kindness, many floral bouquets, and koden following the loss of our beloved mother and grandmother, Tami Honda.

Mr. & Mr. Mits Honda,
Mrs. Masako Honda,
Mr. & Mrs. Roy Honda,
Miss Mary Honda
Mr. & Mrs. Michael Honda

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto



PHONE
362-5311

Obituaries

OSAWA

TORONTO. — Mr. Masakazu Osawa passed away at Kapuskasing Ontario on August 31st, 1980 Beloved husband of Shizue Osawa, dear father of Shizuo of Kapuskasing and Masako of Japan.

Earle Elliott Funeral Home. Mount Pleasant Crematorium.

* * *

OKA

OAKVILLE, Ont. — Mrs. Umeo Oka. 84, of Oakville, Ontario passed away on September 3, 1980. Beloved wife of the late Shigeta Oka. Dear mother of Dorothy (Mrs. M. Yamamoto), of Mississauga; Rose (Mrs. J. Takahashi) of Oakville, and Kiyoshi (Kiyo) of Cornwall. Loved by her ten grandchildren and four great-grandchildren.

Ward Funeral Home, Oakville. Service at Toronto Japanese United Church on September 6, 1980. Interment Trafalgar Lawn Cemetery.

Say it
with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO. ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

NOTICE

21st. Annual General Meeting of THE NIPPONIA HOME

Sunday, Sept., 28th 1980 — 2 p.m.

Hwy 8 & 30 rd., Beamsville, Ont.
(Bartlett Exit off Q.E.)

Members and Friends of NIPPONIA HOME cordially invited to attend.

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

The Oriental Judge

By DONALD RICHIE

A sage and venerable figure, the Oriental Judge: Chinese, Japanese, Burmese or Malay, with chin whiskers and long fingernails or not, he is an impartial dispenser of right: he knows the law but knows the human heart better — he is justice personified.

Though the West has its famous judges as well, its closest to this image of disinterested benevolence is not a judge. He is instead more often an attorney (Perry Mason) or an inspector (from Holmes to Poirot) or a detective (Sam Spade et al.) — someone within the legal machinery but not of it. The West no longer personifies justice itself, though some of the Asiatic patina of the Oriental Judge has rubbed off onto such Western creations as the all-knowing Charlie Chan and the all-seeing Mr. Moto.

Many Westerners know the Oriental Judge only through the stories of the late Robert van Gulik, but the figure is found (where van Gulik found it) in many early Chinese collections. And Japanese also, since the concept of all the all-knowing, all-seeing, all-understanding Judge came to Japan quite early.

Preceded by the magistrate himself. By the 16th century the judge was a functioning entity in Japan and useful one: a presumably unimpeachable individual who stood between the demands of an isolated individual and representatives of a monolithic government.

That the judge did not always and invariably (in life, in literature) opt for the claims of power and influence is the subject of many approving Chinese and Japanese collections. There are devoted indeed to a delineation of his power to scent out truth and give judgment accordingly. The rights of individuals or representatives concered were not always consulted (since such rights were held only by those, the samurai, already in full power) and the spirit rather than the letter of the law was traditionally observed.

As may be imagined, in the police state of Tokugawa Japan the existence of such fair-minded individuals was something in which the common populace very much wanted to believe. It was perhaps con-

Continued on page 4

Dates & Doings

New season for JCCC Film Society

TORONTO. — Following the summer layoff, the J.C. Cultural Centre Film Society will have two screening for the month of September.

The first fall date is Sunday, Sept. 14, when the Centre's Film Society presents "Sweet Revenge" starring Momoyo Yamaguchi, Akiko Koyama, and Rentaro Mikuni, in a tale of a woman seeking to avenge her brother's death.

"Bandits Vs. Samurai Squadron" (restricted) will be the Sept. 28 offering, directed by Hideo Goasha, and starring Tatsuya Nakadai and Shima Iwashita. — JCCC

• • • •

Dancersize & Chanoyu new at JCCC

TORONTO. — Two new classes have been added to the coming season of the J.C. Cultural Centre's instructional activities.

Dancersize, a combination of acrobatic and dance expercises done to music, will keep you trim, as well as make you feel and look better. This twice-a-week (Tues and Thurs., 5:30 — 6:30 p.m.) class will be conducted by Ruth Moffatt (493-2905 for enquiry).

Chanoyu or Tea Ceremony will be taught by Mrs. Soichi Yuge on Tuesdays, commencing Sept. 23, 7:30 — 10:00 p.m. She is an instructress in the Urasenke School. — JCCC

• • • •

September 22 open new JCCC courses

TORONTO. — Most of the Autumm series of courses (10 weeks' duration) will commence the week begining Monday, September 22, at the JC Cultural Centre. The exceptions are the Advanced, Intermediate and Extension classes of the Ikenobo flower arranging courses, which began the week of Monday, Sept. 7. The Extension class is for five weeks only.

Being offered for this term are Bonsai (dwarf potted tree); Conversational Japanese — beginner and extension; Japanese Cooking (general); Ikebana (flower arranging) Sogetsu school — beginner, intermediate, advanced and extension; Ikebana Ikenobo — beginner, intermediate, advanced and extension; Japanese Doll Making (Mataro); Shodo (Calligraphy) — beginner and extension; Sumi-e (Brush Painting) — intorductory to advanced, and extension; Dancersize (Exercise); and Chanoyu (Tea Ceremony).

Dancersize and Chanoyu are new courses.

The Martial Arts classes — Aikido, Judo, Karate and Kendo — operate on a year-round basis and will accept new enrolment at any time provided there are openings. There are both adult and junior classes with a range of students from beginners to advanced.

For anyone interested in enrolling or enquiring about the above courses, please contact the Cultural Centre — 441-2345 or drop in to obtain first-hand detailed information. It should be pointed out that while there are no entrance requirements, all participants must either be a member of the Cultural Centre or subscribe to an annual membership ($15.00 single or $25.00 family) in addition to the tuition cost.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO ONT. M5V-2A9

Offenders or defenders?

What war criminal families are doing today

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — Some denounced them as offenders against peace who had revived holocaustic practices dating back to Genghis Khan to achieve their aims of imperial conquest.

To others they were martyrs, victim of a vengeful justice of the victors.

With the 35th anniversary of the end of World War II in the offing, the Sunday Mainichi in its Aug. 10 issue took a close look at how the families of the seven Japanese A-class war criminals, who ended their lives on the gallows a few days before Christmas 1948, have fared in the postwar years.

What emerges from the magazine's detailed report is a checkered mosaic of great success and of, often self-imposed, obscurity.

On the brighter side can be found the kin of Hideki Tojo, the wartime prime minister and military leader, of Seishiro Itagaki, one-time war minister and of Heitaro Kimura, who commanded the ill-starred Japanese forces in Burma. All three were army generals.

Tojo's second son, Teruo, the eldest surviving heir, who is an aircraft engineer, was appointed vice president of Mitsubishi Motors Co. in June a move said to foreshadow his early elevation to the post of president.

The third son, Toshio, recently retired from the Air-Self-Defense Force after reaching the rank of major general. He is now looking for a suitable civilian job.

Of the seven Tojo children, two are dead. The surviving three daughters are all married, the youngest, Kimie, to an American businessman.

Their mother, Katsuko, who will soon celebrate her 91st birthday, lives alone with a maid in the spacious Tojo home in Setagaya, Tokyo.

Masashi Itagaki, also a second son, won a seat in the House of Councillors in the recent elections. He is the secretary-general of the Japanese Association for the Families of the War Dead, whose votes, says the weekly, were instrumental in his victory at the polls.

His younger brother, Masao, is president of the American Isuzu Motors Co. and lives in the United Sates.

Their mother, Kikuko, now 82, moved into the first home she could call her own in 1960. It was provided by Masashi. Until then, she had spent her entire married life in rented houses.

Kimura's widow, Kaho, who is 81, succeeded in turning her misfortune into riches by hewing a business career. Now living comfortably in semi-retirement in one of the best residential secitions of Shinagawa, Tokyo, she retains the title of counselor to Kawasaki Industries of Osaka, where she served as president and later as chairman of the board.

During her 12-years rule as chief executive, she built up the interior decorating firm, that she had taken over from her younger brother, into a prosperous, medium-sized enterprise.

Her son Taro is now Shizuoka branch manager of the Bank of Japan and her daughter is happily married.

Fate has been less generous with the family of Koki Hirota, a former foreign minister and later premier, who was the only civilian among those executed.

His wife Shizuko committed suicide on May 18, 1946, shortly after the Tokyo War Crimes trials had started with her husband sitting in the defendants' box.

Her second son, Hiroo, is now the managing director of the Maison Franco-Japanese after having retired from the Bank of Tokyo. The third son, Masao, lives with his family in the old Hirota home in Kugenuma, Kanagawa Prefecture, with his two sisters who have never married.

The Hirotas shun publicity.

The other families also avoid the limelight.

The son of Kenji Doihara, one of the masterminds behind the Japanese takeover of Manchuria in the early '30s, lives with his own family and that of one of his sisters in a weather-worn, small house in Setagaya, Tokyo.

Now, 63 years old, Minoru Doihara still commutes daily to an office of a trading company. His mother, Koyo, died six years ago.

Hatsuko, 78, the widow of another general, Akira Muto, lives quietly with her daughter, Chiyoko, 46.

The widow of Gen. Iwane Matsui, who was held responsible by the Allied Military Tribunal for the Nanking Massacre perpetrated by troops under his command on the Shanghai front in 1937, died of cancer in December 1973. They were childless.

The cremated remains of the seven men are buried in the grounds of Koa Kannon Temple near Atami, where a Buddhist priest, Jinrei Itami, prays for them three times a day.

On the same grounds stand a three-meter-high statue of Kannon, the Buddhist goddess of mercy that was erected by Matsui in 1940 honoring the memory of the men who had died in the Nanking campaign. It contains blood-soaked earth that Matsui collected and brought back with him from China.

Some meters away was erected in 1959 a large stone slab memorial Carved on one of its sides are the characters "Grave of the Seven Samurai."

This inscription was made by Shigeru Yoshida, the distinguished postwar premier.

On the other side of the slab are carved the signatures transferred to the stone from signatures that they had made while handcuffed shortly before they were hanged.

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0962

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Judge . . .

Continued from page 3

sequently, in Japan as well as in China, that there rose a kind of sub-literary division which dealt entirely with such cases.

One such collection has now been for the first time translated. (*) It is by the famous Ihara Saikaku, a man who wrote about whatever he thought would sell and to whom we are consequently indebted for much of what we know about the latter half of 17th century Japan.

When he was, in 1689, past his middle years, having already written about courtesans and stage-people; about sex, both homo and hetero; about the family and unfilial children — in short, about anything he could think of, he turned to more moralizing works, the audience for which was the affluent new bourgeoisie, then as now anxious to be taught.

Among the books turned out was a collection of Oriental Judge stories — the Honcho Oin Hiji (here translated as Tales of Japanese Justice). The title itself is a variation on that of the Chinese classic T'ang Ying Pi Shin (Trials in the Shade of a Pear Tree), a collection already well known in Japan. But only one story seems to have been lifted from the Chinese collection itself. The others are Japanese, either fact or folklore.

Many have been traced to the archives of the Itakura family (two members of which were notable Oriental Judges of the period and to other works about this family and about Oriental Judges in general.

One at least seems to be from legend. Readers will be surprised to find in "Twins Who Break a Blood Tie," the same situation that Brecht later used in The Caucasian Chalk Circle. Both versions have the same Chinese ancestor, long turned to myth.

Saikaku's stories uphold the infallibility of the Oriental Judge: it is impossible for him to be wrong; he is always right; justice is invariably served. This being so, one's interest in reading case after case becomes less than compulsive.

Some critics have attempted to vindicate these little stories by calling them Japan's first detective fiction. So they may be but, as Donald Keene has elsewhere written, "they have neither suspense nor excitement, and rarely rise above the commonplace."

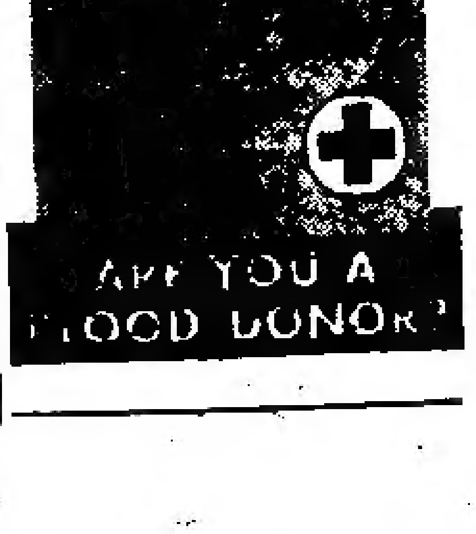
Another way to look at them, and one chosen by the book's translator and editor, is that they do "contain the compressed wit and ironic flashes for which the author is known" — that they are, in fact, "a compendium of wry twists on the trial accounts popular at the time it was written."

This may be true but such definition seems to imply that Saikaku was in some way sending up the originals, I can find no evidence of this. Certainly he never once doubts the disinterested benevolence of the Judge himself. If, on the other hand, merely a dramatization of some kind is to be observed, then one can agree. I do not think, however, that in this book Saikaku is approaching his subject matter in a manner at all subversive. He seems to have only the highest respect for the Oriental Judge and his works.

As detective fiction (which these stories are admittedly not) the collection falls into the category which finds how-it-got-solved to be more interesting and important than who-did-it. In this, of course, the book is truly Oriental since an interest in legal mechanism rather than legal morality has long abided. The collection is also very Japanese in that, to this day, the harmonious and peaceful solution is much more important than any abstract question of rights or even guilt.

Whether this interest is sufficient to arouse the desire to read is something which each reader must decide for himself. The student of "The Continuing State of Traditional Japanese Ways" (Advanced Course), however (and all of us here are, willy-nilly, taking our Master's in it), the book is interesting ammunition for the pro side of the continuing debate. The Oriental Judge now is not much different from back then — Saikaku's wise and benevolent magistrates and those now presiding in the country's courts are of a common cut.

(*) Tales Of Japanese Justice, by Ihara Saikaku. Translated by Thomas M. Kondo and Alfred H. Marks. Asian Studies at Hawaii Monograph No. 24. The University Press of Hawaii, 1980. Pp. 100. Unpriced.



極樂一丁目 (三二)

山手樹一郎

「わかった出羽重」

「なにがです」

「さっきの人影は、わしたちがどこへ行くか、それを見張っている奴だろう」

「なるほど、そうかも知れませんな」

二人は間もなく伊勢屋の前へ出た。

伊勢屋の店は東を向いていて、北がわは往来一つ隔てて堅川、南がわは松井町通り、つまり三方が往来に面しているのだ。あまり用心のいい家とはいえないようである。

潜戸を叩くとすぐにくぐりの上の小窓から勘七頭がのぞいて、

「ああ伊勢さんですね」

と、いってくぐりをあけてくれた。

中へ入ると、土間の大火鉢に炭火をかんかんにおこして、鳶の者が三人ばかりそれを取りまいていた。

お市たちはこっちより一足早く着いたらしく、親父の新平が店で大番頭の金兵衛と話しこんでいる。

「ああ伊勢さま、お待ちしておりました。どうぞおあがりください」

さっき顔見知りの大番頭がいそいで上り框まで出迎えてくれる。

「今夜はちょいと妙なことになってしまってね」

四郎は天びん棒を突いて土間に立ったままいう。

「いま松葉屋さんからうかがったところです。飛んだ災難だったようですな」

「どう然ろう、お市父娘を今夜ここへ泊めてもらえるだろうか」

「それはもう——、御承知のとおり店も取りこんでいますので、なんのおかまいもできませんが、お宿だけはいたします。伊勢さまもどうぞおあがりくださいまして」

「旦那、卅太郎と佐川用心棒を叩き伏せたそうでござんすね」

勘七頭が待ちきれなくなったように聲をかけてくる。

「うむ、わしは喧嘩はあまり好きじゃないんだが、降りかかる火の粉で、しようがなかったんだ」

四郎は苦わらいをする。

「あっしは川のこっちがわから見ていたんだが、大したもんですねえ。えいっというと横からかかった卅太郎はどぶんと川ん中へ叩きおとされ、前からくる佐川は胴へ天びん棒をくらってそれっきり伸びちまいやがった。胸がすうっとしたねあっしは」

若い鳶の一人が手まねまでして見せながら、得意そうにのべ立てる。

「凄かったろうな、そいつは」

トビの者はその話をもう一度本人の口からききたそうに、みんな四郎の顔を見ている。

母 **キミ** 儀、八月二十一日プリンセス・マガレット病院で死去致しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追って二十五日夜エリオット葬儀社で告別式を行いました際はご会葬を頂き、供花・花料・ガン協会へのご寄付等のご厚志に預り有難く深くお禮申し上げます。尙故人生前中のご交誼も併せて深謝申し上げます。

息 高橋ブライアン
花月トヨ
他家族一同

ROLEX

GOLD FINGER JEWELLERY CO.
Division of Eun-Ha Enterprise Ltd.
635 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT. M6G 1K8
Tel. 534-9977

◉ダイヤモンドは工場渡し價格で販賣致します。
◉時計…ロレックス オメガ セイコウ
◉其他…貴金屬，時計，修理專門。
◉營業時間外は四二四一二五九九

漢方乾材藥

◉綜合診察結果別に異常を發見しないが苦しい方や慢性病を御患って居られる方ゝ御相談に應じます
◉(日本語で御電話下さい)
◉漢醫院三十年間開業臨床
漢醫師 金將錫
10 Blackfriar Ave. 216, Weston, Ont. Tel. 247-9947

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

大阪ハウス

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。(飲酒許可)
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービスステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE, 42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4
Tel. 862-5094, 362-0218

保險一切

火災、盜難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル
425 University Ave., Suite 201, Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務においでじますから御相談下さい。

KOREA HOUSE
カン國料理
○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって…。
コリア・ハウス
666 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

住所變更

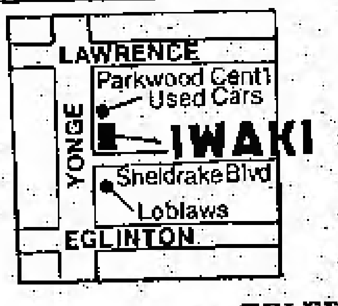
本紙送り先アドレス變更の場合は、必らず舊住所を添えてご通知下さいますようお願い申します。
ニューカナディアン

住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

市内の無料配達致します

◎範囲—
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴォード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日— 月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

前原フード

パーティー、佛事用の鉢盛り合せ壽司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651

住宅賣買一切ご用

エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい・住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

訪日特別團体便

出発日は下記の通りです

Sept. 13, 14, 16
20, 21, 23, 27, 28 & 30, 1980

◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はシーピー 日航等のジャンボ

〇當事務所は九月一日より下記アドレスに移轉しました。今後もより一層の御支援を賜りますようお願い申し上げます。(電話は変更ありません)

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
IATA
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026

●訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便

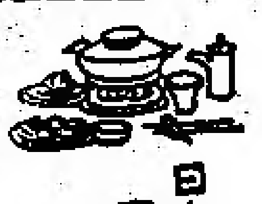
トロント
オタワ
モントリオール
} バンクーバー
ロス——ホノルル
} 東京 大阪 名古屋 福岡 鹿兒島 札幌

●北米國内 海外航空機の予約並びに切符發行。

●世界主要都市の ホテル・レンターカー 觀光の予約 旅行保險の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1302
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO



日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九
(日曜日は休み)

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

エルム病の世界的權威

日本が高井博士招く

一年滞在して研究を續ける

オ州スー・セント・マリーに永年在住のサリー・ドクター、高井省三博士は、來春三月より名古屋大學生物化學研究室と植物病理學研究室の双方に一ヵ年滞在し、現在の『ダッチ・エルム病』の毒素の研究をつづける。

この毒素は事實上の『エルム・キラー』で、この研究は高井博士獨自のもの。先日ミネアポリスにおける「米加合同植物病理學大会」でも高井博士が招かれて出席、研究の一部を發表した。

米國の學者たちは高井博士の研究を高く評價し、研究發表に深い關心をよせたという。

これからの課題は、このエルム・キラー・トクシムを病原菌がつくれないようにするか、それとも無毒化するかの何れかである。カルガリー、エドモントン、トロント、ケベック各市に散在する共同研究者が善意的に高井博士のリサーチをサポートしてくれるので感謝だ、と高井博士は述べている。

中野雨情氏の英文ブック出る

歌人、中野雨情（武雄）さんが戦時中、ロードキャンプ、收容所などで幽閉生活を送った体験を日記したのを主体とした英文書『ウイズイン・ザ・バーブド・ワイヤ』（有刺鉄線の中に）がこのほどユニバーセチイ・プレスより出版され、すでにシャトル方面で賣れているという。

オ州々警の志願資格

身長が低くても學力で補う

オンタリオ州々警當局は、將來州警志願者の合格條件を大幅に緩和し、とくに身長最低五呎八吋を取り除いたことで、他人種にくらべて身長の低い東洋系カナデアンの州警志願を可能にすることになった。

これについてトロント・スター紙記者が在トロントの中国系社会のスポークスマン及び本社の森記者に對し、電話インタビューしたことが同紙々上にこのほど報じられた。森記者は『州警當局は身長資格をともかく廃止したことは、正しい方向に進んでいることで喜ばしいことだ』と語った。

州警當局は身長が仮りに低くても、學歷とか警官の經驗者には、得点が多くあつて、総合点數でパスすることがきわめて容易であるように志願者應募條件を緩和してきている。實施はおそらく今秋からになる見込みである。

田頭奨學金

カナダ日系合同教会々議田頭奨學金委員会は、一九八〇年度、同奨學金受領者として、ステブストン合同教會の白川グレナ嬢を決め九百弗を送つた。なお、一九七九年度の奨學金九百弗はウ市合同教會の野城牧師及びバン市一世合同教會の有賀誠一氏と等分された。

日系パビリオンは好人氣

ウ市の夏祭りは盛況

日本から提灯や太皷寄贈さる

〔ウィニペッグ〕當市夏の民族祭フオクラマは八月十日から一週間催されたが、年と共に盛大になつて、本年度は三十七のパビリオンが設けられ、各民族自慢の食物やエンターテイメントがあり、その中でも日本のパビリオンはサーゼント・パークのアリナーで日本獨特の食物とエンターテイメントで異色を出し、なかなかの人氣を呼んだ。

三十七のパビリオンの中にはエタレニアン系のように何十万人もいる人種が多い中で、日系人は僅か千四百人程度、毎日の食物の準備等各会が交替で奉仕し並並ならぬ努力である。

「本年は姉妹都市世田谷區より姉妹都市締盟十周年を記念して十七名が来市。日系パビリアンに三十のハッピコートと三十個の提灯に素晴らしい太皷が寄贈されて一層華やかさをそえた。

総合商社が大もて

日本の大學生の就職希望

〔東京〕総合商社への就職人氣が一段と高まり、電機業界からメーカー人氣も回復——日本リクルートセンターが先週發表した大學生の人氣企業ランキング調査によると、文科系では四年連續で首位を占めてきた東京海上火災保険が三位に落ち、代わつて三菱商事、三井物産が一、二位を占めるなど、商社はベストテンに四社も顔を出した。

理科系では業績好調のエレクトロニクス産業の人氣が強まり、一位から七位までを電機会社が独占した。これに對して、銀行、保険への人氣はやや後退、『安定志向』一本やりだつた學生の間に『やりがい志向』も加わつてきたようだ。

ロン・セエバー君ブロンズ賞受く

八月初めスエーデンのストックホルムで開された世界學生レスリング大会で二十二ヵ国中、第六位を獲得してブロンズメタルを持ち歸つた。ウ市のロン・セエバー（一六歳）君はフオト・リッチモンド・カレッジの學生で、學課平均八十九。この優秀生の父はアーノルド・セエバー氏でマニトバ大學のファインアートの教授、母は平山一郎氏の二女里美バッシさん。

日航旅客に三つのクラス

日本航空では九月から一等、エキュゼキュテイブ及びエコノミーの三クラスに分けてサービスを改善すると發表した。エコノミ・クラスのフル料金を拂う旅客はエギュゼキユテイブ・クラスとして、他のエコノミ・クラス旅客と區別するもの。日米各便及び東京・バンクーバー・メキシコ七四七型定期便に適用されている。

フル料金を拂うエキュゼキュテイブ・クラスの旅客には酒は無料 イアフォンが無料で特別料理がサーブされる。エコノミ・クラスの食事はこれまでと同じだが機内サービスは簡略となつている。

一等客には赤カード、エキュゼキュテイブ・クラスは青カード、エコノミ・クラスは緑カード。座席は現在のシステムと同じ。

韓人寫眞作家協会寫眞展

在加韓人寫眞作家協会（会長李樂吉氏）では今春第五回寫眞撮影大会をナイアガラ瀑布で約五十余名の会員が参加して出品したのを厳選した結果、去る八月三十日トロントの韓人会館で入賞者受賞式があった。特選は『燈火』と題して林允載氏が榮譽を得て賞品はニッコーカメラ一台と賞牌であった。

お料理ヒント

香りの高いシソの葉と、手近な干物を焼いてほぐしたものを、炊きたての熱いご飯に合わせてみましょう。

米三カップを洗って水をきり、三・三カップの水に浸します。火にかける時に酒大さじ二を加えて普通に炊き上げます。

カマスの干物二枚（あるいはアジや白身魚でもいい）をあまり強くない火で焦がさないように両面焼きます。熱いうちに頭と骨を除き、身を細かくほぐし、塩味をみて辛めの時は酒を少しふっておきます。シソの葉十枚を中央のすじを取ってせん切りにし、水に放し、水氣をきって塩小さじ五分の一をまぶします。

むらし終わったご飯にカマスとシソの葉を加え、練らないように手早く混ぜます。この時、味見をして好みで塩小さじ半分ほど加えてもよいでしょう。（約四十分・四人前）

○トロント大學から社会學の博士号をうけ、ビクトリア大學で教鞭をとっていた眞壁知子さんは、任期を終えてト市に戻っていたが、九月早々サスカットン大學の社会學教授として赴任した。

○トロント・スター紙主催『サモン・ダービイ』で八月三十日から九月五日週間の釣り成績表ではハ市の常盤ボール氏が十五ポンド半のサモンで七位となって入賞した。同週間ではドン・ルスの大村さんも十四ポンド・一二オンスで二十九番目。

求 パートタイムのお手傳を求めます。日系人歴史編集のリサーチに興味のある方。委細面談（梅月千代）電話ト市七五一—七七〇〇

漬物用の **大根白菜**

△丸大根、長大根、白菜、アップル、ペア、日本ナスその他新鮮な野菜類など出來ております。

△ハイウェー四〇一を西へミシサガ・ロードまで、北へ三マイル、バトンビルから西へ一マイル。道路の『ナカ・マーケット』サインを追って下さい。

仲マーケット 電話四五五—八一三六
NAKA MARKET, PHONE 455-8136

ハワイでXマスを

○イワタのクリスマス特別グループ(二十二日出發)
一週間又は二週間。
○お問合せはお早めにどうぞ。
☒週末の汽車旅行はいかがですか？ 一流ホテル二泊朝食券付き。觀光バス・往復汽車運賃を含んでの週末旅行パッケージです。

トロントより(一人)	モントリオール	九〇弗
	オタワ	七五弗
	ケベック市	一一〇弗

他に日本・オリエント・ハワイ・フロリダ等お氣軽にお電話下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

ダンダス ユニオン店

親切、丁寧、毎日開店。安價な店。
無料パーキング場をご利用下さい。
電話 九七七—三七六一 九七七—三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

◉電氣飯タキ釜
故障の場合の修理も出來ます
ナショナル
スイッチするだけで美味しく炊ける
◉エア・ポット器（大形魔法瓶）
これは便利だ……一日中熱いお湯が使える

樂しい御旅行

ご相談、お問合せは日本語でどうぞ—。
船、汽車、旅客機、世界中どこへでも—。
◎秋の訪日觀光便
毎週日曜日・火曜日 日本航空 シーピー・エア
滞在期間 二一日以上—九〇日以内
◎一九八〇年度夏の日本行き特別團体便
九月二六日—十月八日
本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696
支店 タイムススクエア旅行社
Branch Office - 1157 Melville Street,
Vancouver, B.C. - Tel. 681-7251

十年ぶりの日本

（六）

渡邊屯行

神戸のオーフから関西汽船の別府行きに乗り込んだのは午後六時、陽は瀬戸の西海の雲間を沈もうとしていた。淡路島だろう、はるか左の方の霧の中に浮んで見えた。十年前に來た時も同じ時刻にこの航路をとったが、その時も四月初旬、雨空で見えるのは霧と波だけだった。この度はややましで、右方本土の街の灯が霧の中に明滅していた。落日の前の雲の彩などすばらしかった。繪かきだったら一幅の繪にしたかも知れない。示された二等船客の方に下りて行ったら區切りがしてあって、六人位がその一つの桝に枕を並べてやすむらしいのである。

五十仙はらって毛布を借り、着たままの上にそれを掛けて見たが、真下の船のエンジンのゴットゴットと云う音でとても眠れそうにない。私達の隣に座を占めた里歸りで、大阪に行った歸りだという母子連れ、お互いに眠れぬままに始まった妻との會話に、聴くともなく耳をかたむけているうちに少しは眠ったであろうか。

一夜のうちにすっかり友達となったその娘は五歳といった。家も大分だから寄って泊って行けと、上陸を待つ列の中で妻にいい寄っていた。

船を上って行くと護城さんと今一人の方の顔が見える。樣子の變っている私達の姿が、大せいの下船客の中で愈々近づくまでわからぬらしかった。久しくご無音を謝し、久しぶりの握手を交わす。護城さんは相變わらずにこにこと元氣そうであった。少し肥られたかな、今一人の方は義弟の稲田師であった。

別府の街の繁雑から遠ざかるほどに景色は明媚となる。一時間余りも立ったであろうか、車は大きなお寺の境内に入った。此處が興隆寺であった。話に聞いていたよりも大きな寺であった。境内の中には立派な納骨堂も建立されていた。堂内には各壇家の碑が安置されている。南葵さんの碑もあって追悼の心を新たにした。鐘樓の横の櫻が満開であった。その花の下で奉仕のおばさんが草むしりをしていた。

境内を出て前の丘の上あたりに興隆寺經營の保育園がある。『和光保育園』と命名され、諸設備が完成されていた。春休みで園児は少なかったが、四、五名の保母さん達が、明日の開園の準備をしておられた。

孝道君やマヤちゃんもトロント時代から見るとひとまわり大きくなっておられた。五歳になったマヤちゃんは妻に泊って行けとじつこくねだっていたようであった。午後一時半、興隆寺を發って熊本市近くの中津海さんのお寺に向うことになった。

カナデアン ロッキーの旅

（二）

東京 今澤章平

フレーザー河がトンプソン河に引継がれる頃食堂車で晝食をとった。魚の好きな私はフレーザー河特産の白身の魚（ヘ゜ベーン）を注文、ヴイオー五〇をのんでご機嫌。ビールの味も仲々いける。ただ日本では細長いビールびんでのみつけていたのが、ここでは半分ほどの長さの薬用びん風であったのには少し驚いた。フォークとナイフはともに韓國製である。カナダの金屬洋食器の輸入シェアーでは韓國品が最近大幅に落込んだとは云え、依然最大のシェアーを確保している丈のことはある。トンプソン河が再びフレーザー河に移るころ進行先に美しい虹が大きくかかった。アレアレと妻をせきたていそいでカメラを取寄せてシャッターを切る。

午後十時五分カムループスの驛につく。カムループスはジャスパー、バンフから一日で來られるキャンプの中心地で人口六万。バンフに向うシーピー鉄道はここから東へ別れて走る。これ迄も車はあちこちと止ったが驛舎らしいものにはついぞお目にかかれなかった。バンクーバーを出發後間もなくみたボストンバー驛だけが唯一の例外であったような氣がする。なにしろ車内アナウンスは全くなく、勝手にとまり氣ままに走る。それも終始川にそって走ってくれる愛すべき車ではある。車中では暇にまかせアルコールにまかせて何故カナダの大陸横断鐡道がかくものどかに走るかについて珍談奇論が展開された。余りに車輛が長いので途中で息切れするのだろうとか、ゆっくり途中の景色を乗客に樂しんでもらうためなのだろうとか、いづれにしても同情論の方が多かった。いそがぬ旅ゆえの大らかさと解放感のせいであったかも知れない。

然し大陸横断鐡道とは云え、單線のため反對方向から來る列車とすれ違う待ち合わせ時間が必要であること、又この鐡道はすれ違った時の状況からすると、どうやら貨物運搬が主体で旅客輸送はつけたしであるため列車の遅延は承知の上で乗り込むことになっているというのが眞實のように思われた。カムループスの驛でやっと乗客の出入りがあった。「この列車はいつ出發するか分らないので下には降りないように」とかねて添乗員から固く申し渡されてはいたものの、十時間余のると外氣にも接してみたくなるのが人情というもの。男の連中だけ降りて深呼吸した。若いスマートな驛員が近づいてきたので肩をくんだ處をパチリ、フラッシュをたいた。ここで一時間の時差調整をする。

約二十分後に發車、遊戯室でトランプ遊びをして個室に歸り假眠についた。長途の海外の初旅のせいもあってか、妻の眠りも淺いらしくあれこれとこれからのことについて話しかけられる。到着予定は明朝の五時五五分となっていたので五時頃には學友を誘って展望車に出かけてみた。既に二、三の外人の先客あり、我々もコーヒーを呑みながら雑談に花を咲かせた。窓外は既に明るく晝間とはうって變ってロッキーの山々が遠くに見え始め、ジャスパーもそれほど遠くないことが分る。沿線は完全に樹林地帯で、灰色のメケンパの林が目立って多い。展望車にはいつの間にか同行の熊樂師夫妻も見えて外人の子供に日本の切手をくばっている。

妻 菊江（五十九歳）儀、

去る八月四日午前九時半、晩市セント・ポール病院に於いて腦腫瘍にて逝去致しました。この段生前厚知の諸彦に謹告致します。

追って八月八日、リッチモンド葬儀社に於いてステブストン佛教会の岡田開教使及びバンクーバー佛教会の泉開教使により告別式を執行。翌日マウンテンビュー墓地にて火葬致しました節には御多忙中態々ご会葬下され術その上過分の御香儀供花、弔電を賜り身にしみて厚く御禮申し上げます。ここに故人生前中の御交誼を合せて厚く御禮申し上げます。

喪主 友定克夫
在日 弟 友定光男
同 妹 友定恵美子
同 義弟 引田正
同 妻 引田富枝
同 義弟 佐倉時雄
同 義弟 柴田一郎
同 妻 柴田雪子
バン市 義母 若原ハル
同 義兄 若原友彦
同 妻 若原定子
モントリオール 義弟 若原賢
同 妻 若原千恵子
バン市 義弟 若原日出美
同 妻 千鶴子
同 義弟 山田甚昌
同 妻 君江
甥姪他親族 一同
友人 一同

父 甚彌（九十八歳）儀

ミシサガのナーシングホームで去る八月二十五日死去致しましよ事を生前厚知の皆樣にお知らせ致します。追って二十八日トロント佛教会で不二川及び中津海兩開教使により告別式を行い、二十九日プロスペクト葬場で火葬に付しました。

その際は多数のご會葬を頂き、その上過分の香典、供花、弔辞、弔電のご厚意に預り有難く厚く御禮申し上げます。尚故人ホーム在住中は度々お見舞い下され、生前中の御交誼を深謝申し上げます。

ハミルトン 田中ゼン
同 タツク
トロント 田中ノビー
同 ケテイ
トロント 田中エイゾー
同 サリー
曾孫 一同
親族 一同

總会開催ご通知

△期日 九月二十八日（日）午後二時より

△場所 ニッポニア・ホームにおいて

△ニッポニアホーム第二十一回定期総会を右の通り開催致します。ご多忙のことは存じますが、会員皆樣方のご來会をお待ちしています。

ニッポニアホーム理事会

小島君子の版画展

シルクスクリーン・プリント

△來る九月十九日から十月十一日まで。オープニング九月十九日午後七時半から十時半迄。皆樣おいで下さい。

△浮世繪の手法を巧みに再活用し、白と黒の世界をメルヘンタッチで描く詩情豊かな版畫。

（小島君子＝愛知縣生れ。一九五九年ユネスコ兒童畫展入賞、以後個展數回、七七、七八、七九年日動グランプリ入選、ほか。インテリア・ファッション・デザイナーとしても活躍中。東京在住。）

GALLERY INGENU,
577 Mt. Pleasant Road,
Toronto, Ont. M4S 2M5
[Near Crest Theatre]

トロント

「陽氣ぐらし講演会」

講師 天理教よのもと会講演部次長 増野 正弘 先生（日本語）
天理大學教授 橋本 武人 先生（英 語）

よくにきりないどろみづや
こころすみきれごくらくや
（みかぐらうた十下り目四）

○明るい家庭づくりはめいめいの我欲をなくした心づかいから どうぞお友達を誘ってご來聴下さい
（入場は無料です）

日時 十月二日（木）午後七時
会場 天理教トロント教会
26 Shudell Ave., Toronto
Telephone 463-8455

主催 トロント地區天理教

爽秋に送る歌と踊りの豪華祭典

第一部 "歌の旅、日本お國めぐり"

北は北海道から南は九州まで、なつかしいあの歌この踊りで訪ねる日本列島縦断、ふるさとの旅（上演時間二時間半）

第二部 "ダンスの夕べ"

演奏 宮下喜代次とジェシースターズ

時 九月二十日（土）午後六時開場 六時半開演
ところ 日系文化会館 123 Wynford Drive, Don Mills,
入場券 前賣七弗（當日八弗）新移住者協会員六弗
お求めは 各日系商店又は佐々木（二五一－一〇七〇） 秋田（二二三－八六九八） 狩野（四四七－〇三三九） 田中（二二三－三五四八）

◎ドアプライス多數
◎當日会場で日本行ラッフルの抽選が行われます

主催 トロント新移住者協會

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A5
Tel. 368-3005

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗(前払) 半年十二弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八－三〇〇五

憲法會議もめる 双方が權限固持

『内閣メモ』でオタワ批判さる

〔オタワ〕憲法修正に關するカナダ十州首相及びオタワ政府首脳者出席の會議が今週オタワで續行されたが、オタワ政府關係が、ずっと五万弗も使ってバンフのレーク・ルイズで閣議を催した際、この憲法會議が思うように進行しない場合、オタワ政府のとるべき手段を打ち明けた『内閣メモ』がケベック州のレベック首相の手に入り、その寫しが各州首相に配布されたことでこの會議はオタワ政府の二枚舌の下劣なやり方にフンガイした首相もあって『ふんいきは不快に陥った』と評されるにいたった。

しかし、一部にはオタワ政府は故意に、この秘密的内閣メモを流し、オタワ政府は十州首相の總合意見がオタワ政府の思惑通りでない場合は、一方的手段をとり、憲法を英國から引き戻してくるつもりだというハッキリした腹でこの會議に臨んでいることを間接的に各州首相に訴えたものと解している。だが、ある州の首相は『内閣メモ』は各州の正當ない分を冒頭から認めないとする高踏的なオタワ政府の出方に他ならないとして強く批判している。

したがって沖合漁業權及び海底資源權問題が議題に上った折、海を持つ州の各首相は、そのコントロールは州の權限内にあり、その權限を擴大することが望ましいと主張し、オタワ政府はこの分野から全く手を引くべきだとしている。このように話し合いはもつれており、またしても憲法修正會議は中央・各州政府代表が全く同意することにはなるまいとみる向きが有力である。

日本語を理解せる外交官を養成する

日本負担

△外務省は發展途上國の外交官に對する日本語研修を日本側の費用負擔で受け入れる計畫を固めた。來年度から實施したいとして予算獲得をめざしている。こうした語學研修は歐米諸國ですでに定着している制度だが、日本もこれまでの經濟協力に加え、言葉の面でも發展途上國とのきずなを強めようとする一環だ。

△外務省によると、發展途上國の外交官は、アジア地域を例にとっても人數が少ない上、歐米志向が強いのが實情。しかし、日本の經濟發展に伴い、發展途上國の日本への關心も高まってきた。だが、各國とも、日本語を解せる外交官はきわめてまれで、獨自に養成するにも財政上難しく、パキスタン、パプア・ニューギニア、フイジーなどから『外交官の日本語研修をやってほしい』との要望が寄せられていた。

△外務省の計畫によると、當面は東南アジア諸國連合五カ國、ビルマ、バングラデシュ、ネパール、スリランカ、パキスタンなどの東南アジア諸國とフイジーなどが對象。來年度は合計二十人の若手外交官を受け入れ、民間の日本語學校や外務省研修所で日本語を修得させながら講演、施設見學、國内旅行を通して日本の政治・經濟や社會事情などを廣く學び取ってもらおうとしている。期間は一年間で毎月二十万圓を生活費として支給する。

カナダ支持せず

死刑廢止の国連決議に對して

〔オタワ〕カナダは刑事犯に對する死刑を廢止したにもかかわらず、カナダを永久に死刑のない國にする國連の決議を支持しなかったと文句をいわれている。

この決議は犯罪防止と犯罪者取扱いに關する第六次國連會議に出されたもので、現在死刑を實施している國はそれを廢止するように、また死刑を實施していない國はそれを永久に續けるよう呼びかけたものである。この會議にはカナダ代表、檢事總長のボッブ・カプラン氏が出席した。

カナダは近い將來國會で死刑復歸問題に對する投票を行うはずで、その結果をみないうちは國連の決議を支持出來ないと同大臣は述べている。

しかしながらカナダでは今のところ死刑を復歸させたい強い氣運が無く、殺人率も死刑廢止前後では殆んど同じである。

英大使館閉止

〔ロンドン〕イラン駐在の英國大使館は、その外交官が人質にされることを恐れ、今週大使館を閉止した。最近、イランにおける反英ムードが高まりつつあるので、人質にされないうち大使館の全員引揚げとなった。

本紙郵送も不能

郵便局公務員同盟のストで

トロント内の郵便配達は去る九日以來、またもや勞組トラブルのためストップ。中央郵便局に就働している『公務員同盟』(メンバー約十五万)が十カ月間も契約更新交渉がそのままになっているのをフンガイ、八日午後ストに突入し、メール選り分けセンターにピケットラインを張りめぐらせた。

本社のメール車がこのセンターに入ろうとすると、ピケットラインが『合法ストだ、一歩もビル内に入れない』と強氣を示し、そばに市警車の二名警官がワッチしているという始末。本紙の九日付號は社内に留置される他なくなった。このストがつづく限り、印刷濟み本紙は選り分けセンターに運べない狀態となるわけ。各郵便局のサービスもほん少數スタッフでまかなっており、メール配達はゼロとなっている。

中加農業で協力 同意書にサイン

〔北京〕ユージン・ウエーラン農相は今週北京を訪づれ、農業に關する相互理解メモランダムに署名した。この同意書についてウエーラン農相は『ある人は、かかる同意書は意味が淺いというかも知れないが、一粒のタネが巨大なオーク・ツリーになり得るものだ』と歡迎會席上で述べた。同大臣は十日間滯在した。

毛主席記念日 北京では忘却

△中國の國會にあたる全國人民代表大会の最中、毛澤東死去四周年記念日が今週訪づれたが、北京では全く忘却され、新聞にも一行の追悼記事も出なかった。

△これに反し、周恩來首相の死去四周年記念日(一月)には記念碑前に數個の花環が供えられたのは好對照である。人民日報紙は毛主席を一度も指名せず中國共產黨が一九二一年に組織された當時についての長論說を掲げた。

成田以上 新空港建設へ

大阪沖に人工島をつくって

〔東京〕大阪・泉州沖を候補地とする關西新空港の設置計畫を檢討していた航空審議會は、今週運輸省で會合を開き、滑走路や空港施設など空港計畫について結論をまとめて塩川運輸相に答申した。

規模は最終完成時の成田空港を上回る日本最大のエアポートで、二十四時間使用可能な世界初の本格的海上空港となる。しかし、この空港を大阪沖に『一大フロート』の空港にするか、それとも沖に埋め立て工法で建設するか何れかが問題の中心点となっていたが、結局、埋め立てアイランド空港が最も安全性があるとして、フロート空港案を葬ることになった。

新大阪空港は一年間に十六万回の離着陸を容易にハンドルすることができ、スムーズにいけば年間二十六万回のフライトをハンドルし得るものとなる。新空港は大阪南方泉南市の沖五キロに人口島をつくり出すもので一九八二年度に起工、十年後に開港の予定。

廢刊を調査

〔既報〕ウイニペッグ・トリビューン紙とオタワ・ジャナール紙が同月廢刊したことに關連し、オタワ當局は、この二紙をコントロールしてきたチェーン会社々長(トロント)を今週訪れて一部書類を沒收、廢刊に關する調査を開始した。

ハ市補欠選擧

〔ハミルトン〕當市で今週行われた連邦議員補欠選擧で、自由黨候補(三度目)のスタンレー・ヒュデッキ醫師が樂勝、十一年間保守黨地盤だったが、自由黨が奪い取った。この補欠選擧はクラーク保守内閣の勞働大臣リンコーン・アレキサンダー氏の辭任によるもの。

平原州の被害

〔ウイニペッグ〕今春から夏にかけてのヒデリのため平原三州の農作物の被害高は三十億五千万弗と見積られている。とくに小麥作の被害はひどく輸出量は一九七九－八〇年度にくらべて八百万トン減になろう。

オ州の恩給者に送付 今月中に不動產稅援助金を

〇オ州在住の老年ペンショナーに對する『不動產稅援助金』申請に對し當局はすでに十万件以上を承認、メール・ストが解決しだい、最高五百弗までのチェックを各自宛郵送することになっている。

〇オ州政府によると、申請書は四十三万八千を先週末までに受理しており、一日平均二万五千件を處分している割合である。チェックは十一月に送付されるはずであったが、不動產稅支拂い請求書と同時期に送ることに變更された。

〇なお、老年ペンショナーに對するセールス・タックス拂い戻しとして一人當り五十弗宛のチェックが九月末に送られてくることになっている。

愛讀者の皆様

郵便局が本紙を受け付けてくれませんので、すでに九日と十二日兩号が社内に留置されており、これ以上スペースがありませんので、ストがなお續けば十六日以後の本紙は休刊するより他ありません。ご諒承下さい。

ニューカナデアン